

ev. č. zmluvy: 469/2020

## Zmluva o spolupráci pri realizácii investície

uzatvorená podľa § 269 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

1. **Žiadateľ:** **Obec Trakovice**  
**Sídlo: č. 38, 919 33 Trakovice**  
**zastúpená: Ing. Ľudovít Tolarovič - starosta obce**  
**Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.**  
**Číslo účtu IBAN: SK12 5600 0000 1010 6203 9001**  
**IČO: 00 313 092**  
**DIČ: 2021268172**  
**Osoba oprávnená konať a podpisovať vo veciach zmluvy:**  
**Ing. Ľudovít Tolarovič - starosta obce**  
(ďalej len „žiadateľ“, v príslušnom gramatickom tvare)

2. **Investor:** **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
**Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany**  
**zastúpený: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva**  
**Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva**  
**bankové spojenie: VÚB, a.s.**  
**číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212**  
**IČO: 36 252 484**  
**DIČ: 2020172264**  
**IČ DPH: SK2020172264**  
**Osoby oprávnené konať a podpisovať vo veciach zmluvy:**  
**Ing. Vladimír Púčik, Ivan Šiška**  
**Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,**  
**odd. Sa, vložka č. 10263/T.**  
(ďalej len „investor“ a žiadateľ a investor spolu len „zmluvné strany“ v príslušnom gr. tvare)

### Článok II. ÚČEL ZMLUVY

- Investor je obchodnou spoločnosťou a predmetom jeho činnosti podľa výpisu z obchodného registra je najmä zásobovanie obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a ďalších spotrebiteľov pitnou a úžitkovou vodou z verejných vodovodov v danej územnej pôsobnosti, v súvislosti s týmto základným predmetom podnikania aj prevádzkovanie verejných vodovodov a verejných kanalizácií a odvádzanie a čistenie odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie v danej územnej pôsobnosti, a to všetko v súlade a podľa ustanovenia § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- V súvislosti so zabezpečením a realizáciou vyššie špecifikovaného predmetu činnosti Investora je nevyhnutné pravidelne investovať finančné prostriedky do opravy, údržby a výstavby (rozvoja) vodných stavieb v územnej pôsobnosti Investora.

3. Žiadateľ je akcionárom Investora. Samotná realizácia, ako aj následná prevádzka vodných stavieb môže žiadateľom spôsobovať finančné, organizačné, technické alebo iné ťažkosti a preto Investor, na základe predchádzajúcej schválenej žiadosti Žiadateľa a za podmienok dohodnutých v zmluve, vyjadruje súhlas s poskytnutím svojich odborných znalostí, skúseností a finančných prostriedkov, ktorými sa prispeje k efektívnej a hospodárnej realizácii investície špecifikovanej v zmluve.

### **Článok III. PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom zmluvy je zaradenie požiadavky Žiadateľa do investičného plánu spoločnosti a jej následné financovanie v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve.
2. Investor sa na základe zmluvy zaväzuje, že zaradiť požiadavku akcionára do svojho investičného plánu v kalendárnom roku 2020, túto investíciu po jej riadnej realizácii žiadateľom odkúpi za kúpnu cenu dohodnutú zmluvou a na jej realizáciu poskytne žiadateľovi zálohu z vlastných zdrojov, pričom bude priebežne kontrolovať realizáciu tejto investičnej akcie špecifikovanej v čl. IV Zmluvy Žiadateľom.
3. Žiadateľ sa na základe zmluvy zaväzuje, že dodrží podmienky stanovené zmluvou, najmä že zafinancuje realizáciu investície špecifikovanej v čl. IV zmluvy v dohodnutej výške, zabezpečí riadnu a včasnú realizáciu predmetnej investície v súlade s platnými normami, smernicami, predpismi pre výstavbu a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a po právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia prevedie na Investora výlučné vlastnícke právo k celej vodnej stavbe podľa čl. IV ods. 1 zmluvy za kúpnu cenu dohodnutú čl. V ods. 6 zmluvy.

### **Článok IV. PREDMET INVESTÍCIE**

1. Predmetom zmluvy je realizácia investície:

Názov stavby: **Kanalizácia Trakovice stoka A 1-1 dostavba**

Miesto realizácie stavby: k. ú. Trakovice, parc. reg. E č. 125/211, 251/9, 250, 249/6

Číslo a názov objektu:

- SO 01 Kanalizácia Zmena stavby pred dokončením
- SO 04 Kanalizačné odbočenia zmena stavby pred dokončením

Potrúbie menovaných stavebných objektov bude zhotovené z PVC hrdlového hladkého DN300 SN10 v celkovej dĺžke 251,0 m. V rámci realizácie menovaných stavebných objektov sa zrealizujú šachty z prefabrikovaných skruží DN1000 v počte 9 ks a kanalizačné odbočenia v počte 14ks

2. Na realizáciu vodnej stavby podľa ods. 1 tohto článku zmluvy bolo Žiadateľovi v pozícii stavebníka vydané nasledovné stavebné povolenie:

povolenie na uskutočnenie vodnej stavby Kanalizácia Trakovice stoka A 1-1 dostavba – č. OŽP: A/2000/11342-MH zo dňa 4.8.2000, ktoré vydal Okresný úrad Hlohovec, odbor životného prostredia oddelenie starostlivosti o životné prostredie a územné plánovanie, ako vecne a miestne príslušný špeciálny stavebný úrad. Uvedené stavebné povolenie nadobudlo právoplatnosť dňa 7.9.2000.

— Technické parametre vyššie špecifikovanej vodnej stavby, jej jednotlivých častí a bližší popis zariadenia sú špecifikované v projektovej dokumentácii vyhotovenej spoločnosťou



Ing. Rudolf Kassay - VOKA, Jasovského 41, 851 07 Bratislava, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej príloha č. 1.

- Investor je prostredníctvom poverenej osoby oprávnený kedykoľvek kontrolovať priebeh realizácie predmetu investície a žiadateľ sa zaväzuje na tento účel poskytnúť investorovi nevyhnutne potrebnú súčinnosť. V prípade, ak investor pri tejto kontrolnej činnosti zistí, že predmet investície nie je vykonávaný v súlade s projektovou dokumentáciou, platnými normami, predpismi pre výstavbu, smernicami a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR (vrátane zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov), je žiadateľ povinný odstrániť tieto vytknuté nedostatky v primeranej lehote určenej vo výzve Investora, inak je investor oprávnený odmietnuť poskytnutie zostávajúcej časti zálohy investora alebo od zmluvy odstúpiť.

#### Článok V.

#### NÁKLADY NA REALIZÁCIU A ODKÚPENIE PREDMETU INVESTÍCIE

- Žiadateľ sa na základe zmluvy zaväzuje, že na investícii špecifikovanej v čl. IV zmluvy sa bude podieľať vo výške 100 % z celkových rozpočtovaných investičných nákladov s DPH určenej na základe oceneného výkazu výmer zo dňa 21.8.2020 zo strany CS, s.r.o., Strojárska 5487, 917 02 Trnava (ďalej len „náklady investície“). Týmto oceneným výkazom výmer boli určené náklady investície vo výške 143.651,99 Eur s DPH, čo žiadateľ podpisom zmluvy výslovne akceptuje. Investor poskytne žiadateľovi na špecifikovanú investičnú akciu podľa čl. IV zmluvy, ktorú neskôr nadobudne do výlučného vlastníctva za podmienok a postupom dohodnutým zmluvou, pevnú a konečnú sumu 136.469,39 Eur (zodpovedajúcu 95 % celkových rozpočtovaných investičných nákladov s DPH, ktorú nemožno v rámci plnenia zmluvy prekročiť ani navýšiť a ktorá je zálohou na krytie účelne vynaložených nákladov na realizáciu investičnej akcie podľa čl. IV zmluvy (ďalej len „záloha investora“), ktorú sa žiadateľ zaväzuje do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k predmetu investície podľa čl. IV zmluvy vrátiť investorovi, ak nevyužije postup podľa poslednej vety ods. 6 tohto článku zmluvy (započítanie vzájomných pohľadávok).
- Investor bude poskytovať žiadateľovi zálohu Investora bezhotovostným prevodom na \_\_\_\_\_ jeho účet vedený v peňažnom ústave špecifikovaný v čl. I zmluvy priebežne v súlade s mechanizmom jej uvoľňovania, ktorý je dohodnutý v nasledujúcom odseku tohto článku zmluvy.
- Záloha investora podľa ods. 1 tohto článku zmluvy bude vyplácaná Žiadateľovi postupne v závislosti od priebehu realizácie diela – reálne vykonaného plnenia na realizácii investície podľa čl. IV zmluvy. Investor bude vyplácať zálohu investora na mesačnej/kvartálnej báze, vždy k poslednému dňu daného kalendárneho mesiaca. Výška mesačnej/kvartálnej úhrady zálohy Investora sa bude rovnať pomeru ceny prác a dodávok reálne vykonaných pri zhotovovaní predmetu investície podľa čl. IV zmluvy ku celkovým rozpočtovaným investičným nákladom podľa zmluvy o dielo uzatvorenej so zhotoviteľom vysúťaženým Žiadateľom. Súčet týchto mesačne/kvartálne poskytnutých plnení nesmie vcelku presiahnuť zmluvne dohodnutú zálohu investora podľa ods. 1 tohto článku zmluvy.
- Podmienkou priebežného vyplácania zálohy Investora je
  - výber zhotoviteľa na realizáciu predmetu investície v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (alebo podľa v minulosti platnej a účinnej právnej úpravy na úseku verejného obstarávania, ak bol zhotoviteľ vysúťažený pred nadobudnutím účinnosti tejto neskoršej právnej úpravy), čo sa žiadateľ zaväzuje Investorovi riadne (hodnoverne) preukázať (aj v priebehu realizácie investície),

- investorom poverená technicky spôsobilá osoba bezvýhradne odsúhlasí súpis vykonaných prác a dodávok na realizácii predmetu investície za daný mesiac/kvartál (po kontrole technickej stránky zrealizovanej časti investície),
- žiadateľ riadne preukáže úhradu ceny zrealizovanej časti investície za predchádzajúci alebo aktuálny mesiac/kvartál jej zhotoviteľovi a doloží vyhlásenie zhotoviteľa, že svojim subdodávateľom riadne poskytol alebo poskytne zmluvne dohodnuté plnenie za realizáciu týchto prác a dodanie materiálu.
- nie je dané dôvodné podozrenie, že v súvislosti s realizáciou predmetu investície bol spáchaný trestný čin alebo iné zavinené porušenie právnych predpisov.

Kumulatívne splnenie uvádzaných kritérií je odkladacou podmienkou úhrady ktorejkoľvek alikvotnej časti zálohy Investora podľa ods. 3 tohto článku zmluvy.

5. V prípade, že investícia bude preukázateľne vyžadovať účelné vynaloženie ďalších investičných nákladov nad rámec rozpočtovaných investičných nákladov (nákladov investície), ktorých vynaloženie je nevyhnutné na úspešnú realizáciu investície a naplnenie jej účelu, tak sa tieto náklady zaväzuje v plnej výške znášať žiadateľ bez nároku na akúkoľvek kompenzáciu zo strany investora. V prípade, ak sa zistí porušenie zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, je žiadateľ povinný znášať akékoľvek sankcie, ktoré mu za porušenie jeho povinností uloží príslušný orgán verejnej moci, a to bez nároku na akúkoľvek formu kompenzácie zo strany investora. V prípade, ak v súvislosti s realizáciou investície podľa čl. IV zmluvy uloží príslušný orgán verejnej moci sankciu spoločnosti, zaväzuje sa žiadateľ kompenzovať spoločnosť v plnom rozsahu a nahradiť spoločnosti akékoľvek účelne vynaložené náklady, ktoré jej v tejto súvislosti vzniknú.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadateľ do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k predmetu investície podľa čl. IV zmluvy predá investorovi predmet investície bez väd a nedorobkov, ktorý za podmienok dohodnutých touto zmluvou zrealizoval. **Zmluvné strany sa tiež dohodli na kúpnej cene za prevod vlastníckeho práva k predmetu investície vo výške zálohy investora (čl. V ods. 1 zmluvy), pričom sa jedná o kúpnu cenu konečnú, ktorú možno jedine znížiť, avšak nie navýšiť a na tento účel sú zmluvné strany oprávnené si započítavať svoje vzájomné pohľadávky vzniknuté pri plnení zmluvy.**

## Článok VI. ZÁVÄZKY ŽIADATEĽA

1. Žiadateľ sa na základe zmluvy zaväzuje:
  - dodržať podmienky stanovené zmluvou,
  - podieľať sa na investícii vo výške nákladov investície a spôsobom dohodnutým v čl. V zmluvy,
  - najneskôr do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, vzťahujúceho sa na predmet investície podľa čl. IV zmluvy, previesť predmet investície (celú vodnú stavbu podľa čl. IV ods. 1 zmluvy) do výlučného vlastníctva Investora za kúpnu cenu podľa čl. V ods. 6 zmluvy,
  - Vrátiť investorovi poskytnutú zálohu investora najneskôr do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k predmetu investície podľa čl. IV zmluvy, ak zmluvné strany nevyužijú postup podľa poslednej vety čl. V ods. 6 zmluvy (započítanie vzájomných pohľadávok).
  - najneskôr do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, vzťahujúceho sa na predmet investície podľa čl. IV zmluvy, zabezpečiť napojenosť na verejnú vodovodnú alebo kanalizačnú sieť v rozsahu 100 % plánovaných napojení podľa projektu investície, inak sa žiadateľ zaväzuje k úhrade zmluvnej pokuty podľa čl. VIII ods. 1 zmluvy.

- znášať v plnej výške investičné náklady nad rámec rozpočtovaných investičných nákladov podľa čl. V ods. 5 zmluvy,
- poskytovať Investorovi a orgánom verejnej moci súčinnosť potrebnú na úspešnú realizáciu predmetu zmluvy.

#### **Článok VII. ZÁVÄZKY INVESTORA**

1. Investor sa na základe zmluvy zaväzuje:
  - zaradiť požiadavku Žiadateľa do svojho investičného plánu v kalendárnom roku 2020.
  - poskytnúť zálohu Investora v súlade s mechanizmom dohodnutým v čl. V ods. 3 zmluvy,
  - prevziať predmet investície (celú vodnú stavbu podľa čl. IV ods. 1 zmluvy) do svojho výlučného vlastníctva a poskytnúť žiadateľovi dohodnuté protiplnenie - kúpnu cenu podľa čl. V ods. 6 zmluvy,
  - poskytovať Žiadateľovi a orgánom verejnej moci súčinnosť potrebnú na úspešnú realizáciu predmetu zmluvy.

#### **Článok VIII. SANKCIE**

1. V prípade, že Žiadateľ nezabezpečí napojenosť na verejnú vodovodnú alebo kanalizačnú sieť v rozsahu 100 % plánovaných napojení podľa projektu investície do pol roka od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia (vzťahujúceho sa na predmet investície podľa čl. IV zmluvy), zaväzuje sa Investorovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške **250 Eur** za každý začatý kalendárny rok a za každé jedno nezrealizované pripojenie (zvlášť na verejný vodovod a zvlášť na verejnú kanalizáciu), a to až do času dosiahnutia napojenosti na verejnú vodovodnú alebo kanalizačnú sieť v rozsahu 100%. Žiadateľ sa podpisom zmluvy vzdáva svojho práva domáhať sa zníženia dohodnutej zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety tohto článku zmluvy na súde (využitím moderačného oprávnenia súdu), nakoľko túto zmluvnú pokutu výslovne akceptuje ako primeranú.

#### **Článok IX. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

1. Investor je od zmluvy oprávnený odstúpiť, ak Žiadateľ nesplní svoje povinnosti podľa čl. VI ods. 1 zmluvy ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej Investorom vo výzve na splnenie si niektoré z uvádzaných povinností alebo ak sa žiadateľ dostane do nútenej správy. V prípade odstúpenia investora od zmluvy je žiadateľ povinný vrátiť investorovi akékoľvek plnenie, ktoré od neho za podmienok dohodnutých zmluvou obdržal, a to do 15 dní od odstúpenia od zmluvy.
2. Žiadateľ je od zmluvy oprávnený odstúpiť, len ak u Investora došlo k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, Investor vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči Investorovi a niektorá z uvádzaných skutočností je schopná ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy.

#### **Článok X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.

2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať oboje zmluvné strany.
3. Žiadateľ sa zaväzuje, že informácie, ktoré mu boli v rámci plnenia zmluvy zverené Investorom, nesprístupní tretím osobám alebo tieto informácie nepoužije pre iné účely ako pre plnenie podmienok zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
5. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“ alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom jej zverejnenia na webovej stránke obce. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží 2 rovnopisy zmluvy.
7. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

Príloha č. 1. Projektová dokumentácia Kanalizácia Trakovice stoka A 1-1 SO 01 Kanalizácia , SO 04 Kanalizačné odbočenia vyhotovená Ing. Rudolf Kassay - VOKA, Jasovského 41, 851 07 Bratislava

Príloha č. 2. Uznesenie Obecného zastupiteľstva Obce Trakovice, č 40/2020, zo dňa 20.8.2020 o schválení návrhu zmluvy.

V Trakoviciach, dňa 26.8.2020

Za Žiadateľa:  
Obec Trakovice



Ing. Ľudovít Tolatovic  
starosta obce

V Piešťanoch, dňa 07.12.2020

Za investora:  
Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Vladimír Púčik  
predseda predstavenstva

Ivan Šiška  
podpredseda predstavenstva



# Zmluva č. ZML 169/2020

<b>Objednávateľ :</b> Trnavská vodárenská Priemyselná 10 92179 Piešťany IČO : 36252484	<b>Číslo zmluvy :</b> <b>Forma úhrady</b> <b>Penále - plátba</b> 0,00				
<b>Príjemca</b> Trnavská vodárenská Priemyselná 10 92179 Piešťany Kon.príjemca :	<b>Dodávateľ</b> Obec Trakovice Trakovice 38 91933 Trakovice IČO : 00313092				
<b>Dátum vystavenia</b> 19.11.2020 8:19:56	<b>Spôsob dodania</b>				
<b>Dátum objed. dodania :</b> 19.11.2020	<b>Celková hmotnosť</b> 0,000 kg				
Číslo položky	Názov	Mj	Množstvo	Cena EUR	Termín

-1 Zmluva o spolupráci pri realizácii investície	1,000	136 469,39000	19.11.2020
--	-------	---------------	------------

Meno schvaľovateľa	Schválenie		Popis	Dátum
	Ano	Nie		
Forgóva Eleonóra, Ing.	A			19.11.2020 12:43:34
Kováčová Julie, Ing.	A			20.11.2020 11:36:58
Jančulová Daša, Mgr.	A			20.11.2020 12:33:04

Vyhotovil: Daša Jančulová

